

ABSTRAK

Skripsi dengan judul **“UNGKAPAN CINTA PADA PUISI ‘AHLĀ KHABAR’ KARYA NIZAR QABBANI (ANALISIS SEMIOTIKA ROLAND BARTHES)”** ditulis oleh Dina Amaliya, NIM 126305212032. Skripsi Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Jurusan Adab, Fakultas Ushuluddin Adab dan Dakwah, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, yang dibimbing oleh Mochammad Faizun, S.S., M.Pd.I

Kata kunci: Semiotika, Cinta, Harapan, Puisi.

Dalam setiap karya sastra, terdapat keunikan yang dapat mencerminkan harapan dan tujuan penulisnya. Hal ini menjadi penting untuk menciptakan interpretasi makna yang bervariasi, tergantung pada pemahaman dan pengalaman pembaca. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis makna yang terkandung dalam puisi "Ahlā Khabar" karya Nizar Qabbani. Fokus analisis mencakup pemahaman makna denotatif dan konotatif dari kata-kata yang muncul dalam puisi, serta eksplorasi mitos yang ada untuk mengetahui pesan yang disampaikan oleh penyair.

Metode yang digunakan adalah metode kualitatif dengan analisis deskriptif, memanfaatkan teori semiotika Roland Barthes yang meliputi makna denotatif, konotatif, dan mitos. Penelitian ini mengidentifikasi bukti relevan dalam puisi dan melakukan analisis teks berdasarkan teori. Teknik pengumpulan data menggunakan metode studi Pustaka dan internet searching. Sumber data primer diperoleh langsung dari puisi “Ahlā Khabar,” sedangkan sumber data sekunder yang digunakan ialah teori semiotika Roland Barthes, yang telah dikumpulkan dari literatur yang terkait serta hal-hal yang berhubungan langsung terkait dengan penelitian tersebut. Teknik analisis data pada penelitian ini yakni membaca serta memahami unit linguistik dalam bentuk kata-kata, frasa, kalimat, dan bait dalam teks yang di teliti sesuai dengan fokus penelitian dan pendekatan teoritis yang di adopsi untuk penelitian.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa secara denotatif, puisi "Ahlā Khabar" mencerminkan tema cinta yang dalam dan tulus. Di sisi lain, secara konotatif, puisi memanfaatkan simbol-simbol untuk menggambarkan kedalaman dan keluasan cinta, yang mencakup berbagai aspek kehidupan. Selain itu, makna mitos yang terkandung menegaskan bahwa cinta merupakan nilai yang indah dan berharga, tidak hanya memberikan kebahagiaan tetapi juga memiliki dimensi sosial yang luas. Penelitian ini berhasil menunjukkan bahwa puisi tidak hanya berfungsi sebagai ungkapan perasaan mendalam, tetapi juga sebagai ajakan untuk membangun koneksi antarindividu. Dengan demikian, makna yang terkandung dalam puisi ini dapat mendorong pembaca untuk merefleksikan pentingnya cinta dalam kehidupan sehari-hari.

ABSTRACT

Thesis entitled “**THE EXPRESSION OF LOVE IN THE POEM ‘AHLĀ Khabar’ BY NIZAR QABBANI (ROLAND BARTHES SEMIOTIC ANALYSIS)**” was written by Dina Amaliya, NIM 126305212032. Thesis of Arabic Language and Literature Study Program, Department of Adab, Faculty of Ushuluddin Adab and Da'wah, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, supervised by Mochammad Faizun, S.S., M.Pd.I.

Keywords: Semiotics, Love, Hope, Poetry.

In every literary work, there is a uniqueness that can reflect the hopes and goals of the author. This is important to create a variety of interpretations of meaning, depending on the understanding and experience of the reader. This study aims to analyze the meaning contained in the poem "Ahlā Khabar" by Nizar Qabbani. The focus of the analysis includes understanding the denotative and connotative meanings of the words that appear in the poem, as well as exploring existing myths to find out the message conveyed by the poet.

The method used is a qualitative method with descriptive analysis, utilizing Roland Barthes' semiotic theory which includes denotative, connotative, and mythical meanings. This study identifies relevant evidence in the poem and conducts text analysis based on theory. Data collection techniques use the Library study method and internet searching. The primary data source is obtained directly from the poem "Ahlā Khabar," while the secondary data source used is Roland Barthes' semiotic theory, which has been collected from related literature and things that are directly related to the research. The data analysis technique in this study is reading and understanding linguistic units in the form of words, phrases, sentences, and stanzas in the text studied in accordance with the focus of the research and the theoretical approach adopted for the study.

The results of this study show that denotatively, the poem “Ahlā Khabar” reflects the theme of deep and sincere love. On the other hand, connotatively, the poem utilizes symbols to depict the depth and breadth of love, which covers various aspects of life. In

addition, the mythical meaning emphasizes that love is a beautiful and precious value, which not only provides happiness but also has a broad social dimension. This research successfully shows that poetry not only functions as an expression of deep feelings, but also as an invitation to build connections between individuals. Thus, the meaning contained in this poem can encourage readers to reflect on the importance of love in everyday life.

الملخص

البحث العلمي بعنوان ”تعبّر عن الحب في قصيدة ”أحلى خبر“ لنزار قباني (دراسة سيميائية رولاند بارت)“ الذي كتبها دينا عماليا، رقم التعريف الطالبة ١٢٦٣٠٥٢١٢٠٣٢ قسم اللغة العربية وآدابها، قسم الأدب، كلية أصول الدين الأدب والدعوة، جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، إشراف: محمد فائزون الماجستير.

الكلمات المفتاحية: السيميائية، الحب، الأمل، الشعر.

يوجد في كل عمل أدبي تفرد يمكن أن يعكس توقعات المؤلف وأهدافه. ويصبح من المهم خلق تأويلات متنوعة للمعنى، اعتمادًا على فهم القارئ وتجربته. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل المعنى الوارد في شعر ”أحلى خبر“ لنزار قباني. ويشمل محور التحليل فهم المعاني الدلالية والدلالية للكلمات التي وردت في الشعر، بالإضافة إلى استكشاف الأساطير الموجودة لمعرفة الرسالة التي ينقلها الشاعر.

والمنهج المستخدم هو المنهج الكيفي مع التحليل الوصفي، باستخدام نظرية رولان بارت السيميائية التي تتضمن المعاني الحرفية والأيمائية والأسطورية. ويحدد هذا البحث الأدلة ذات الصلة في الشعر ويجري تحليل النص بناءً على النظرية. يستخدم أسلوب جمع البيانات أسلوب الدراسة الأدبية والبحث على الإنترنت. وقد تم الحصول على مصدر البيانات الأولية مباشرة من شعر ”أحلى خبر“، أما مصدر البيانات الثانوية المستخدمة فهو النظرية السيميائية لرولان بارت، والتي تم جمعها من الأدبيات ذات الصلة

والأشياء التي لها علاقة مباشرة بالبحث. وتتمثل تقنية تحليل البيانات في هذا البحث في قراءة وفهم الوحدات اللغوية المتمثلة في الكلمات والعبارات والجمل والمقاطع في النص قيد الدراسة وفق محور البحث والمنهج النظري المعتمد للبحث.

وتظهر نتائج هذه الدراسة أنه من الناحية الحرفية، تعكس شعر ”أحلى خير“ موضوع الحب العميق والصادق. ومن ناحية أخرى، من الناحية الأيمائية، تستخدم الشعر الرموز لتصوير عمق واتساع الحب الذي يغطي مختلف جوانب الحياة. بالإضافة إلى ذلك، يؤكد المعنى الأسطوري على أن الحب قيمة جميلة وقيمة لا توفر السعادة فحسب، بل لها بعد اجتماعي واسع. وقد نجح هذا البحث في إثبات أن الشعر ليس فقط تعبيراً عن المشاعر العميقة، بل هو أيضاً دعوة لبناء الروابط بين الأفراد. وبالتالي، فإن المعنى الذي تتضمنه هذه القصيدة يمكن أن يشجع القراء على التفكير في أهمية الحب في الحياة اليومية.